

**Výrok rozsudku**

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Pán Jean-Pierre Bodson a ďalší zamestnanci Európskej investičnej banky (EIB), ktorých mená sú uvedené v prílohe, sú povinní nahradiť trovy konania.*

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 274, 21.9.2013 (vec pôvodne zaregistrovaná pred Súdom pre verejnú službu Európskej únie pod číslom F-61/13 a postúpená Všeobecnému súdu Európskej únie 1.9.2016).

---

**Žaloba podaná 11. mája 2017 – UI (\*)/Rada****(Vec T-282/17)**

(2017/C 277/68)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania***Žalobca:* UI (\*) (v zastúpení: J. Diaz Cordova, advokát)*Žalovaná:* Rada Európskej únie**Návrhy***Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:*

— nariadil žalovanej, aby ho prijala na miesto AST/SC 2 na Generálnom sekretariáte Rady (DG A3).

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobca v podstate spochybňuje zákonnosť konaní, ktoré podľa žalobcu viedli k nesprávnemu záveru neprijat' ho na dotknuté miesto. Žalobca odkazuje najmä na vypracovanie dodatočného dokumentu žalovanou, ktorý nemal byť podľa žalobcu pri jeho hodnotení zohľadnený, keďže bol predložený dávno po ukončení jeho skúšobného obdobia. Žalobca tvrdí, že žalovaná porušila niektoré základné práva, vrátane práva na súkromný život, dôvernú komunikáciu a právo na podanie sťažnosti týkajúcej sa hodnotenia žalobcovej veci.

---

**Žaloba podaná 30. mája 2017 – Air France/Komisia****(Vec T-338/17)**

(2017/C 277/69)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Sociétés Air France (Tremblay-en-France, Francúzsko) (v zastúpení: A. Wachsmann a S. Thibault-Liger, avocats)*Žalovaná:* Európska komisia**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

— na základe článku 263 ZFEÚ v celom rozsahu zrušil rozhodnutie Európskej komisie č. C(2017) final zo 17. marca 2017, vec AT.39258 – Nákladná letecká doprava v rozsahu, v akom sa jej týka, a vyhlásil za neplatné dôvody, ktorými je odôvodnený jeho výrok, a to na základe jej prvého, druhého a tretieho žalobného dôvodu;

(\*) Údaje odstránené v rámci zaistenia ochrany jednotlivcov v spojitosti so spracovaním osobných dát.

- podporne, ak Všeobecný súd nerozhodne o zrušení rozhodnutia č. K(2017) 1742 final v celom rozsahu na základe prvého, druhého a tretieho žalobného dôvodu:
  - po prvé
    - zrušil článok 1 prvý pododsek bod 1 písm. c), bod 2 písm. c), bod 3 písm. c) a bod 4 písm. c) rozhodnutia č. K(2017) 1742 final v rozsahu, v akom sa jediné a nepretržité porušenie, ktorej sa jej vytýkalo, zakladá na neprípustných dôkazoch predložených spoločnosťou Lufthansa v rámci jej žiadosti o oslobodenie od pokút a vyhlásil za neplatné dôvody, ktorými je tento článok odôvodnený, článok 3 písm. b) rozhodnutia v rozsahu, v akom jej ukladá pokutu 182 920 000 eur a článok 4 rozhodnutia, a v dôsledku toho znížil na základe článku 261 ZFEÚ výšku tejto pokuty v súlade s jej prvým žalobným dôvodom,
    - zrušil článok 1 prvý pododsek bod 1 písm. c), bod 2 písm. c), bod 3 písm. c) a bod 4 písm. c) rozhodnutia č. K(2017) 1742 final v rozsahu, v akom vylučuje z rozsahu jediného a nepretržitého porušenia, ktoré sa jej vytýkalo, letecké spoločnosti uvedené v dôvodoch rozhodnutia ako zúčastňujúce sa porušenia, a vyhlásil za neplatné dôvody, ktorými je tento článok odôvodnený, článok 3 písm. b) rozhodnutia v rozsahu, v akom jej ukladá pokutu 182 920 000 eur a článok 4 rozhodnutia, a v dôsledku toho znížil na základe článku 261 ZFEÚ výšku tejto pokuty v súlade s jej druhým žalobným dôvodom,
    - zrušil článok 1 prvý pododsek bod 2 písm. c) a bod 3 písm. c) rozhodnutia č. K(2017) 1742 final v rozsahu, v akom konštatuje, že jediné a nepretržité porušenie, ktoré sa jej vytýkalo, zahŕňa služby nákladnej leteckej dopravy smerujúce do EHS (*Inbound EHS doprava*) a vyhlásil za neplatné dôvody, ktorými je tento článok odôvodnený, článok 3 písm. b) rozhodnutia v rozsahu, v akom jej ukladá pokutu 182 920 000 eur a článok 4 rozhodnutia, a v dôsledku toho znížil na základe článku 261 ZFEÚ výšku tejto pokuty v súlade s jej tretím žalobným dôvodom,
  - po druhé zrušil článok 1 prvý pododsek bod 1 písm. c), bod 2 písm. c), bod 3 písm. c) a bod 4 písm. c) rozhodnutia č. K(2017) 1742 final v rozsahu, v akom konštatuje, že nezaplatenie provízií dopravcom predstavuje prvok oddelený od jediného a nepretržitého porušenia, ktoré sa jej vytýkalo, a vyhlásil za neplatné dôvody, ktorými je tento článok odôvodnený, článok 3 písm. b) rozhodnutia v rozsahu, v akom jej ukladá pokutu 182 920 000 eur a článok 4 rozhodnutia, a v dôsledku toho znížil na základe článku 261 ZFEÚ výšku tejto pokuty v súlade s jej štvrtým žalobným dôvodom,
  - a po tretie zrušil článok 3 písm. b) rozhodnutia č. K(2017) 1742 final v rozsahu, v akom jej ukladá pokutu 182 920 000 eur z dôvodu, že výpočet tejto pokuty zahŕňa jej letecké sadzby a 50 % jej príjmov týkajúcich sa služieb nákladnej leteckej dopravy smerujúcich do EHS (*Inbound EHS príjmy*) (v súlade s jej piatym žalobným dôvodom), preceňuje závažnosť porušenia, ktoré sa jej vytýkalo (v súlade s jej šiestym žalobným dôvodom), vytýka jej trvanie porušenia nesprávnej dĺžky (v súlade s jej siedmym žalobným dôvodom) a uplatňuje nedostatočné zníženie pokuty na základe regulačných režimov (v súlade s jej ôsmym žalobným dôvodom), a vyhlásil za neplatné dôvody, ktorými je tento článok odôvodnený, a znížil na základe článku 261 ZFEÚ túto pokutu na primeranú sumu;
- v každom prípade zaviazal Európsku komisiu na náhradu všetkých trov konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza osem žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení oznámenia o zhovievavosti z roku 2002 a jeho zásad legitímnej dôvery, rovnosti zaobchádzania a zákazu diskriminácie medzi spoločnosťou Air France a Lufthansa, čo ovplyvnilo prípustnosť podkladov predložených v rámci žiadosti spoločnosti Lufthansa o oslobodenie od pokút. Tento dôvod je rozdelený do štyroch častí:
  - Prvá časť je založená na prípustnosti prvého dôvodu;
  - Druhá časť je založená na odobratí oslobodenia od pokút priznaného spoločnosti Lufthansa;
  - Tretia časť je založená na neprípustnosti dôkazov predložených v rámci tejto žiadosti o oslobodenie od pokút;
  - Štvrtá časť je založená na skutočnosti, že neprípustnosť dôkazov predložených spoločnosťou Lufthansa v rámci jej žiadosti o oslobodenie od pokút malo nevyhnutne viesť k zrušeniu rozhodnutia.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia a zásad rovnosti zaobchádzania, zákazu diskriminácie a ochrany proti svojvoľnému zásahu Komisie z dôvodu vylúčenia leteckých spoločností, ktoré sa zúčastnili na postupoch, z výroku rozhodnutia. Tento dôvod sa skladá z dvoch častí:
  - Prvá časť je založená na tvrdení, podľa ktorého vylúčenie leteckých spoločností, ktoré sa zúčastnili na postupoch, z výroku rozhodnutia, je postihnuté nedostatkom odôvodnenia;
  - Druhá časť je založená na tvrdení, podľa ktorého vylúčenie leteckých spoločností, ktoré sa zúčastnili na postupoch, z výroku rozhodnutia, je postihnuté porušením zásad rovnosti zaobchádzania a zákazu diskriminácie a zásady ochrany proti svojvoľnému zásahu Komisie.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení pravidiel obmedzujúcich územnú pôsobnosť Komisie, ku ktorému došlo z dôvodu zahrnutia *Inbound* EHS dopravy do jediného a nepretržitého porušenia. Tento dôvod sa delí na dve časti:
  - Prvá časť je založená na skutočnosti, že postupy týkajúce sa *Inbound* EHS dopravy sa neuskutočnili v rámci EHS;
  - Druhá časť: Komisia nepreukázala existenciu kvalifikovaných účinkov v rámci EHS spojených s postupmi týkajúcimi sa *Inbound* EHS dopravy.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na rozporuplnom odôvodnení a zjavne nesprávnom posúdení, ktoré postihujú konštatovanie, podľa ktorého nezaplatenie provízií dopravcom predstavuje prvok oddelený od jediného a nepretržitého porušenia. Tento dôvod pozostáva z dvoch častí:
  - Prvá časť, podľa ktorej je uvedené konštatovanie postihnuté rozporuplným odôvodnením;
  - Druhá časť, podľa ktorej je uvedené konštatovanie postihnuté zjavne nesprávnym posúdením.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na nesprávnej hodnote predajov zohľadnených na účely výpočtu pokuty pre Air France, a delí sa na dve časti:
  - Prvá časť je založená na skutočnosti, že zahrnutie sadzieb do hodnoty predajov spočíva na rozporuplnom odôvodnení, na viacerých nesprávnych právnych posúdeniach a na zjavne nesprávnom posúdení;
  - Druhá časť je založená na skutočnosti, že zahrnutie 50 % *Inbound* EHS príjmov do hodnoty predajov porušuje usmernenia pre uloženie pokút z roku 2006 a zásadu *ne bis in idem*.
6. Šiesty žalobný dôvod je založený na nesprávnom posúdení závažnosti porušenia, a skladá sa z dvoch častí:
  - Prvá časť je založená na tvrdení, podľa ktorého precenenie závažnosti postupov vychádza z viacerých zjavne nesprávnych posúdení a z porušenia zásad proporcionality trestov a rovnosti zaobchádzania;
  - Druhá časť je založená na tvrdení, podľa ktorého precenenie závažnosti postupov vyplýva zo zahrnutia kontaktov týkajúcich sa postupov uskutočnených mimo územia EHS do rozsahu porušenia v rozpore s pravidlami o územnej pôsobnosti Komisie.
7. Siedmy žalobný dôvod je založený na nesprávnom výpočte dĺžky trvania porušenia.
8. Ôsmy žalobný dôvod je založený na nedostatku odôvodnenia a nedostatočnom znížení pokuty v rozsahu 15 % priznaného Komisiou na základe regulačných režimov.

---

### Žaloba podaná 15. júna 2017 – SQ/EIB

(Vec T-377/17)

(2017/C 277/70)

Jazyk konania: francúzština

#### Účastníci konania

Žalobca: SQ (v zastúpení: N. Cambonie a P. Walter, avocats)

Žalovaná: Európska investičná banka